

CANADA

**EXCHANGE OF NOTES BETWEEN THE GOVERNMENT OF CANADA AND THE
GOVERNMENT OF THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS
EXTENDING THE AGREEMENT ON CO-OPERATION IN FISHERIES OF
JANUARY 22, 1971 AS AMENDED AND EXTENDED AND THE AGREEMENT
ON PROVISIONAL RULES OF NAVIGATION AND FISHERIES SAFETY OF
JANUARY 22, 1971 AS EXTENDED**

I

*The Secretary of State for External Affairs of Canada to the First
Deputy-Minister of Fisheries of the Union of Soviet Socialist Republics*

OTTAWA, K1A 0G2
February 9, 1976

No. FLO-186

EXCELLENCY,

I have the honour to refer to the Agreement between the Government of Canada and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics on Co-operation in Fisheries in the Northeastern Pacific Ocean off the Coast of Canada done at Moscow on January 22, 1971⁽¹⁾, as amended and extended for two years as of February 19, 1973 by an Exchange of Notes done at Ottawa on February 15, 1973⁽²⁾, and as further amended and extended for one year from February 19, 1975 by an Exchange of Notes done at Moscow on January 24, 1975;⁽³⁾ and to the Agreement between the Government of Canada and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics on Provisional Rules of Navigation and Fisheries Safety in the Northeastern Pacific Ocean off the Coast of Canada, done at Moscow on January 22, 1971⁽⁴⁾ and extended for one year from April 15, 1975, by an Exchange of Notes done at Moscow on January 24, 1975⁽⁵⁾. In accordance with the arrangements established at the meeting of representatives of our two Governments held in Ottawa, February 5, 6 and 9, 1976, I have the honour to propose, on behalf of the Government of Canada, that these two Agreements be further extended for a period of one year.

If this proposal is acceptable to the Government of the Union of Soviet Socialist Republics, I have the honour to propose that this Note, in English and in French, and Your Excellency's reply in Russian to that effect, shall constitute an Agreement between our two Governments to extend the Agreement between the Government of Canada and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics on Co-operation in Fisheries in the Northeastern Pacific Ocean off the Coast of Canada, as amended, for a further period of one year from February 19, 1976, and the Agreement between the Government of Canada and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics

⁽¹⁾ Treaty Services 1971 No. 9.

⁽²⁾ Treaty Services 1973 No. 12.

⁽³⁾ Treaty Services 1975 No. 21.

⁽⁴⁾ Treaty Services 1971 No. 8.

⁽⁵⁾ Treaty Services 1975 No. 22.